



د افغانستان جمهوریت

د عدلی وزارت

کړنډی جنرال

میرمنول : شاه جهان بکیزاد
معاون : نور علم
مهمتم : ایام الدین
تیلیفون : ۲۶۲۵۱

شماره پانزد هم ۱۵ عقرب ۱۳۶۸

نمبر مسلسل ۷۰۳

رسمی خبریه

د افغانستان جمهوریت

د جمهور رئیس فرمان

گڼه ۷۷۷

نیټه ۲۷ره ۱۳۶۸

د ملکي لوړو زده کړو د قانون
د توشیح په هکله

د افغانستان جمهوریت د پدغه
ا ویاړمې ما دی د (۲) فقرې د حکم
په مطابق ، د ملکي لوړو زده کړو
مو سسو قانون دیوولسو فصلو نو
اونه شپیتو ما دو په دننه کی چی
دوزیرانو شورا د ۱۳۶۸ره ۴۱۳ نیتی
د (۱۲۶) گڼې مصوبې په ترڅ کی
تصویب شوی ، تو شیخ کوم .

دا فرمان دی دوزیرانو شورا
دمصوبې او نوموړي قانون سره
په رسمی جریده کی د خپریدو له
پاره د افغانستان جمهوریت د عدل
وزارت ته ولیرل شی .

نجیب الله

د افغانستان جمهور رئیس

فرمان رئیس جمهور جمهور دی

افغانستان

شماره ۷۷۷

تاریخ ۲۷ره ۱۳۶۸

تو شیخ قانون مو سسات
تحصیلات عالی ملکي

مطابق بحکم فقره (۲) ماده هفتاد
و پنج قانون اساسی جمهوري
افغانستان ، قانون مو سسات
تحصیلات عالی ملکي را بداخل
یازده فصل و شصت و نه ماده که
طی مصو به شماره (۱۲۶) مورخ
۱۳۶۸ره ۴۱۳ شو رای وزیرانو
به تصویب رسید ، تو شیخ
میدارم .

این فرمان همراه با مصو به
شورای وزیرانو و قانون متذکره
جهت نشر درجریده رسمی بوزارت
عدلیه جمهوری افغانستان گسیل
گردد .

نجیب الله

رئیس جمهور افغانستان

رسمی جریده

د افغانستان جمهوریت دوزیرانو
شورا مصوبه
د کابل ښار
گڼه ۱۲۶

نېټه ۱۳۶۸ر ۴ر ۱۳

دملکي لوړو زده کړو دموستسو
دقانون په هکله

د افغانستان جمهوریت دوزیرانو
شورا د اضطرار حالت د اعلان په
هکله د جمهوري ریاست مقام د
۱۳۶۷ر ۱۱ر ۱۳ نېټې د ۱۴۸۹ گڼې
فرمان په بنسټ تصویبوی :

۱- دملکي لوړو زده کړو دمو-
ستسو قانون د (۶۹) ماده په دننه
کې منظور دی .

۲- دوزیرانو شورا مصوبه د
د توشیح له پاره د جمهوري ریاست
مقام ته وړاندې شي .

سلطانعلی کښتمند

دوزیرانو شورا داجرائیه کمیټې
رئیس

مصوبه شورای وزیران جمهوری
افغانستان
شهر کابل
شماره ۱۲۶

تاریخ ۱۳۶۸ر ۴ر ۱۳

در مورد قانون موسسات
تحصیلات عالی ملکی

شورای وزیران جمهوری
افغانستان بر اساس فرمان
شماره (۱۴۸۹) مورخ ۱۳۶۷ر
۱۱ر ۱۳ مقام ریاست جمهوری در
مورد اعلان حالت اضطرار تصویب
مینماید :

۱- قانون موسسات تحصیلات
عالی ملکی بداخل (۶۹) ماده
منظور است .

۲- مصوبه شورای وزیران
جهت توشیح بمقام ریاست
جمهوری ارائه گردد .

سلطانعلی کښتمند

رئیس کمیټه اجرائیه شورای
وزیران

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

دملکی لوږو زده اګړو مو سسټو
قانون
لومړی فصل
عمومي حکمونه

لومړۍ ماده :

دا قانون د زده کړو د سیستم
د بشپړو لو او و دی او همدا شان
د علو مو په راز راز رشتو کی دملی
کادرونو دروزنی د علمی او تحقیقاتی
فعالیت پرمخ بیول د انسانی او
اسلامی لو پو ار زښتو نو د دقیقی
پوهی له لاری د فردی مسوولیت
د حس پیاوړی کول او افغانی او
بشری ټولنی ته د خدمت له پاره
وضع کیری .

دوهمه ماده :

(۱) دلورو زده کړو مو سسه
د دولتۍ حکمۍ شخصیت څخه
عبارت دی چی دور ځنی ، شپې زده
کړو په ډول د لیسانس او هغه څخه
په لوړو علمی درجو د ملی کال
درونو دروزنی په منظور اوهمدا
شان د ملی او بین المللی د ولتی
او خصوصي مو سسو له پاره
د علمی - تحقیقاتی کارونو د پرمخ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

قانون موصفات تحصیلات
عالی ملکی
فصل اول
احکام عمومی

ماده اول :

این قانون بمنظور تکمیل و رشد سیستم تحصیلات و همچنان بمقصد توسعه حقوق و افزایش سطح ابتکار و مسوولیت موسسات تحصیلات عالی د ر امر تربیه کادر های ملی در رشته های مختلف علوم ، پیشبرد فعالیت علمی و تحقیقاتی و تقویه حس مسوولیت فردی و اجتماعی محصلان از طریق فهم دقیق ارزش های عالی انسانی و اسلامی، مواظبت و حمایت از استادان و دانشمندان غرض خدمت به جامعه افغانی و بشری وضع میگردد.

ماده دوم :

(۱) موسسه تحصیلات عالی عبارت از شخصیت حکمی دولتی است که بمنظور تربیه کارهای ملی به درجات علمی لیسانس و بالاتر از آن بطور تحصیل روزانه شبانه و همچنین پیشبرد کارهای علمی، تحقیقاتی برای موسسات دولتی و خصوصی ملی و بین-

روش تحقیق

المللی طبق موازین پذیرفته شده علمی فعالیت مینماید .

(۲) پوهنتون ها ، انستیتوت ها و سایر مو سسات تحصیلی معا دل آن ها در تعریف مو سسه تحصیلات عالی شما مل میا شد . مو سسه تحصیلی عا لی متشکل از پوهنځی و هر پو هنځی متشکل از دیپار تمنت ها میباشند . رهنمایی میتود یکی سایر مو - سسات تحصیلات عا لی از طرف وزارت تحصیلات عا لی و مسلکی صورت میگیرد .

ماده سوم :

وظایف اساسی مو سسات تحصیلات عا لی ملکی عبارت اند از :

- ۱- آماده ساختن کادر های ملی دا رای در جات عا لی تحصیلی (لیسانس و بالاتر) که با دانش علمی تیار و مهارت های عملی در رشته های مختلف علوم و قدرت سازماندهی مجهز باشد . و همچنان ارتقای سطح تحصیلی و علمی استادان .
- ۲- تربیه محصلان با اخلاق عالی علاقمندی بکار ، روحیه عالی عشق بمردم و وطن و همچنان تربیه سالم جسمی و فیزیکی محصلان .

بیولو په مقصد د منل شوو علمی موازینو په مطابق فعالیت کوی .

(۲) د لوړو زده کړو مو سسو په تعریف کی ، پوهنتو نونه ، انستیتو تونه او دهغو معا دل د زده کړو نوری مو سسی گډون لری . د لوړو زده کړو مو سسه د پو - هنځی څخه متشکل او هر پوهنځی د دیپار تمنتو نو څخه متشکل دی . د لوړو اومسلکی زده کړو وزارت د لوړو زده کړو نورو مو سسو ته میتو دیکی لار ښوو نه کوی .

دریجه ماده :

د ملکی لوړو زده کړو مو سسو اساسی دندی دا دی :

- ۱- د لوړو و علمی زده کړو د درجو (لیسانس او تر هغه پورته) ملی کادر نو آماده کول چی د علو مو په راز راز رشتو کی په میتو دیکی علمی پوهه او د سا - زمان ور کولو په قدرت سمبال وی . او همدا شان داستادانو د زده کړی او علمی سطحی لوړول .
- ۲- په لوړو اخلاقو ، د کار سره په مینې درلودلو د خلکو او هیواد سره د مینې په عالی روحیه سره د زده کوو نکو رو زل او همدا شان زده کوو نکو جسمی او فیزیکی روغه روزنه .

سرمه جریده

۳- تکمیل و رشد دایمی کیفیت آماده ساختن متخصصین و کادرهای ملی مطابق به نیازمندیهای رشته های مختلف علوم طبیعی ، تخنیک ، اجتماعی و رشد علوم و فرهنگ در کشور .

۴- پیشبرد کارهای علمی ، تحقیقاتی بمنظور ارتقای سطح آماده گئی تخصص و درجاءت علمی کادرهای پیداگوژیک موسسات تحصیلات عالی و نیازمندیهای رشد اجتماعی ، اقتصادی و علمی فرهنگی در کشور .

۵- تهیه کتب و ممد درسی ، لکچر نوت ها ، مواد میتوژیک و آثار علمی - تحقیقاتی .

۶- تکمیل و رشد وسایل کمکی تدریس ، کتابخانه ها ، لابراتوارها ، صنوف ، وسایل ورزش و کلوپ ها .

۷- تنظیم پلان های دورنمایی جهت تجدید آمادگی پروژش کادرهای پیداگوژیک و علمی تحقیقاتی برای موسسه تحصیلات عالی .

۸- تنظیم پلان ها و پروگرام

های درسی با تناسب منطقی میان آموزش تیوری و پراکتیک دریوند با نیازمندی های جامعه سنن و

۳- دطبیعی ، تخنیک ، ژولنیز علوم و راز راز رشتو داپتیا و په مطابق د متخصصینو او ملی کا - درونو د آماده کو لو د کیفیت بشپړول او هغه ته دایمی وده ورکول او په هیواد کی دعلومو او فرهنگ وده .

۴- د لوړو زده کړو موسسو د پیداگوژیک کادرونو د تخصصی تیاری او علمی درجو او په هیواد کی د ژولنیز ، اقتصادي او علمی فرهنگی ودی په منظور د علمی - تحقیقاتی کارونو پرمخ بیول .

۵- د کتابونو درسی ممدونو ، لکچرونو ژونو ، میتوژیک مواد دواړو علمی تحقیقاتی آثارو تهیه کول .

۶- د تدریس کو مکی وسیلو ، کتابتونونو ، لابراتوارونو ، ټولگیو د ورزش او کلوپونو بشپړول او وده .

۷- د لوړو زده کړو موسسو ته د پیداگوژیک او علمی تحقیقاتی کادرونو دروزنی د تیاری دبیاښوی کولو له پاره دلری لید پلانونو تنظیمول .

۸- دعلومو د راز راز رشتو

سره سم ، د ژولنی داپتیا و د هیواد ملی او تاریخی سننو او عنعنو داپتیاو په اړوند کی ، د

سرمى جريدك

عنعنات ملي و تاريخي كشور مطابق
به رشد عرصه هاي مختلف علوم.

۹- كار برد شيوه هاي فعال و
موثر تدريس در ج ريا ن آموزش
محصلان .

۱۰- طرح و تصويب پلان ها ي
رشد دورنما يي مو سسه تحصيلات
عالي در پيو ند بانياز مندي هاي
جا معه افغا ني .

۱۱- ايجاد نظم و دسپلين اكا-
د ميک و تحصيلي در جريا ن درسي
پرو سه تحقيقات علمي امتحانات،
دفاع تيزها .

۱۲- طرح مقررات لوايح جهت
تنظيم فعاليت عرصه هاي مختلف
تدريسي ، علمي ، تحقيقاتي، امور
مالي ، طباعتي، نشراتي و ساير
بخشها، فاكولته ها ، دپارتمنت
ها و اخذ منظوري آنها از مقام
وزارت تحصيلات عالي و مسلكي
وزارت ها و موسسات مربوط و
مقامات ذيصلاح .

۱۳- مواظبت ا ز امور خد مات
اجتماعي و شرايط كار و فعاليت
كادر هاي علمي ، پيدا گوژيك و
محصلان .

۱۴- سازماندهي كنفرانسها
سيمينار ها و سمپوزيم ها پيرا -
مون مسايل مبرم حيات سياسي،

تيوري او پرا تيك زده كړي ترمينخ
دمنطقي تناسب په در لو دلو سره
ددرسي پرو گرا مو نو تنظيمول .

۹- د محصلا نو د زده كړي په
لړ كې د تدريس فعالو او اغيز منو
لارو څخه گټه اخيستل .

۱۰- دافغانی ټولنی داپ تياوبه
اپوند د لوړو زده كړو مو سسو
ددورنما يي ودی د پلا نونو طرح
او تصويب .

۱۱- د درسي لړي، علمي څيړنو
آز موينو، دتيز سو نو د دفاع په
پرو سه كي د اكا د ميک او تحصيلي
نظم او دسپلين مينخ ته راوړل .

۱۲- د تدريسي، علمي، تحقيقاتي
مالي چارو، چاپولو، نشراتو او
نورو بخشو نو، فاكولتو، دپيار -
تمنتو نو دراز راز ډگرو نو دفاع-
ليتنو نو د تنظيم له پاره د لوايحو
د مقرراتو طرح كول او د لوړو او
مسلكي زده كړو دوزارت او اپونده
مو سسو او وا كمن مقاماتو څخه
دهغوي د منظوري اخيستل .

۱۳- دټولنيز و خد ما تودچارو
او دعلمي ، پيدا گو ژيك كادرونو
او محصلانو د، فعاليت څخه موا-
ظبت كول .

۱۴- دهيواد د سياسي، اقتصاد-
دي او ټولنيز ژوند د مبرم مسايلو
او علمي ، پيدا گو ژيك مبرم مسا-

آرشیو جزئیات

یلو په هکله د کنفرانسو نو ، سیمینارو نو او سمپوزیمو نوجو- ډول .

۱۵- د لوړو او مسلکي زده کړو وزارت او پوښتو وزارت یا واکمنی موسسې ته د خپل فعالیتو نو په هکله گزارش وړاندې کول .

څلورمه ماده :

د لوړو زده کړو په سر کې رئیس موجود دی . رئیس د موسسې ممثل دی او د علمی شورا او پوښتو وزیر په وړاندې مسوول دی .

پنځمه ماده :

د لوړو زده کړو موسسه درسي پلان او پروگرام دا پوښتو وزیر له منظوري وروسته تطبیقوي .

شپږمه ماده :

د لوړو زده کړو په موسسه کې تدریس د هیواد په رسمي ژبو کېږي . تدریس په بهرني ژبو د اپتیا په صورت کې، د موسسې د علمی شورا له تصویب وروسته کیدلای شي .

اوومه ماده :

(۱) د لوړو زده کړو موسسه د لیسانس ، ماستري او دکتورا تحصیلي درجو دورکو واکمن مقام دی .

اقتصادی و اجتماعی کشور و مسایل مبرم علمی ، پیداکوژیک .

۱۵- ارایه گزارش از فعالیت های خویش به وزارت تحصیلات عالی و مسلکی ، وزارت ویا موسسه ذیصلاح مربوط .

ماده چارم :

در راس موسسه تحصیلات عالی رئیس قرار دارد . رئیس ممثل موسسه بوده و در برابر شورای علمی و وزیر مربوط مسؤول میباشد .

ماده پنجم :

موسسه تحصیلات عالی پلان و پروگرام درسی را بعد از منظوری وزیر مربوط تطبیق مینماید .

ماده ششم :

تدریس در موسسه تحصیلات عالی به زبانهای رسمی کشور صورت میگیرد . تدریس به زبان های خارجی در صورت ضرورت بعد از تصویب شورای علمی موسسه صورت گرفته میتواند .

تدریس السنه خارجی از این حکم مستثنی است .

ماده هفتم :

(۱) موسسه تحصیلات عالی مقام ذیصلاح اعطای درجات تحصیلی لیسانس ماستري و دکتورا میباشد .

کمیسیون عالی

(۲) هر گاه مو سسات تحصیلی

خارج وزارت تحصیلات عالی و مسلکی خواسته باشند در جسات تحصیلی لیسانس یا بالاتر از آنرا به فارغان مربوط خود اعطا نمایند مکلف اند اجازه اعطا را طبق حکم این قانون از شورای عالی مو سسات تحصیلات عالی کسب نمایند .

(۳) شرایط اعطای درجات

تحصیلی توسط مقررہ تنظیم میگردد .

ماده هشتم :

ارزیا بی اسناد تحصیلی و تثبیت معادلت آن از صلاحیت کمیسیون منتخب شورای عالی مو سسات تحصیلات عالی میباشند .

نظر کمیسیون منتخب در مورد دیپلوم دکتورا بعد از تأیید شورای عالی موسسات تحصیلات عالی قابل اعتبار است .

ماده نهم :

موسسه تحصیلات عالی صلاحیت دارد در چوکات قوانین نافذ کشور جهت ایجاد و تحکیم روابط علمی و فرهنگی با موسسات

(۲) که دلوپو او مسلکی زده کپو وزارت خخه بهر د زده کپو موسسی غو بنیتی وی خپلو فارغانو ته د لیسانس یا له هغه خخه پورته تحصیلی در جی ور کپری مکلف دی د دی قانون سره سم د هغوی دور کولو اجازه دلوپو زده کپو موسسو د عالی شورا خخه واخلی .

(۳) د تحصیلی درجو دور کپری شرایط مقررې په واسطه تنظیمیږي .
اتمه ماده :

د تحصیلی اسنادو ارزیا بی او دهغوی د معادلت تثبیت دلوپو زده کپو د موسسو د عالی شورا دمنتخبی شورا له صلاحیت خخه دی .

د دکتورا دیپلوم په هکله دمنتخب کمیسیون نظر ، دلوپو زده کپو د موسسو د عالی شورا له تأیید خخه وروسته د اعتبار وړ دی .

نهمه ماده :

دلوپو ، زده کپو موسسه صلاحیت لری د ملی او بین المللی موسسو سره د علمی او فرهنگی اړیکو درامینځ ته کولو او ټینګښت او دهغوی د همکاری د ترلاسه کولو له پاره د هیواد د نافذ و

آیین نامه

مالی و بین المللی و جلب همکاری
آنها اقدام نماید .

قوانین و به چو کات کی اقدام
و کپی .

لسمه ماده :

ماده دهم :

مو سسه تحصیلات عالی میتواند
در تفاهم با وزارتها ، از کات نهایی
معاذل وزارت ادارات و مو سسات
علاوه از فعالیت های تحصیلی
خاص خود حسب ضرورت و نیاز
مسلکی پرو گرام های مکمل و
کورس های دا خل خدمت را در
رشته های مختلف علمی ، هنری
و تکنیکی برای کار مندان دو لتی
و مو سسات کشور دایر کند .

فصل دوم

شورای عالی موسسات تحصیلات
عالی

ماده یازدهم :

شورای عالی مو سسات
تحصیلات عالی بمنظور تعیین
اهداف و طرح پالیسی عمو می
مو سسات تحصیلات عالی ایجاد
میگردد .

ماده دوازدهم :

شورای عالی مو سسات
تحصیلات عالی متشکل از اعضای
ذیل میباشد :

۱- معاون شورای وزیران
ج.ا. در امور تحصیلات عالی
بحیث رئیس .

دزده کپرو لو پی مو سسی کو-
لای شی د وزارت نو ، د وزارت
معا دل از کات نونو ادارو او مو -
سسو سره به تفاهم کی د خپرو
خانکپرو تحصیلی فعالیتو نو بر -
سیره د مسلکی ضرورت او اپتیا
سره سم. مکمل پرو گرام مو نه او
د خدمت دننه کورسو نه په علمی.
هنری او تکنیکی راز راز رشتو کی
د دو لت او د هیواد د مو سسو د
کار مندانو له پاره جوړ کړی .

دوهم فصل

دلوپو زده کړو مو سسو عالی
شورا

یوو لسمه ماده :

دلوپو زده کړو مو سسو عالی
شورا د لوپو زده کړو مو سسو
دهد فو نو د پات کلو او عمو می
پالیسی د طرح کو لو له پاره جو-
ړیږی .

دولسمه ماده :

دلوپو زده کړو مو سسو عالی
شورا له لاند نیو غړو څخه جوړه
شوی ده :

۱- د لوپو زده کړو په چارو کی
دا. ج دو زیرانو شورا معاون د
رئیس په توگه .

دستور مجلس خبرگان

- ۲- دلو پرو او مسلکی زده کړو وزیر د معاون په توګه .
 - ۳- د علومو اکاډمۍ رئیس د غړي په توګه .
 - ۴- د مالي وزیر د غړي په توګه .
 - ۵- د ښوونې او روزنې وزیر د غړي په توګه .
 - ۶- د عامې روغتیا و وزیر د غړي په توګه .
 - ۷- د پلان وزیر د غړي په توګه .
 - ۸- د لوړو زده کړو مو سسو رئیس د غړو په توګه .
 - ۹- د لوړو زده کړو مو سسو د عالي شورا ګانو پوړيو استازی د غړي په توګه .
 - ۱۰- د ډکا درو نو د روزنې انستیتوت رئیس د غړي په توګه .
 - ۱۱- د لوړو او مسلکي زده کړو وزارت لومړی معین د منشي په توګه .
- ماده سیزد هم :**

دیار لسمه ماده :

- د عالي شورا صلاحیتونه په لاندې ډول دي :
- ۱- د لوړو زده کړو په ډګر کې د دولتي د تګلارې په بنسټ د لوړو زده کړو مو سسو د هدفونو ټاکل او عمومي پالیسي تصویب .
 - ۱- تثبیت اهداف و تصویب پالیسي عمومي موسسات تحصیلات عالي متکي به مشي دولتي در ساحه تحصیلات عالي .
- ۱۰-

صلاحیت های شورای عالی قرار ذیل میباشد :

زېږونځای

۲- هما هنگک سا ختن اهدا ف و پالیسی عمومی و سسات تحصیلات عالی با اهدا ف مشی اقتصادی ، اجتماعی و سیا سی دولت .

۳- تائید طرح اسناد تقنینی در ساحه تحصیلات عالی و از سال آن جهت طی مرا حل بمرا جمع مربوط .

۴- تصویب لوایح و تعلیمات- نامه های علمی .

ماده چهارم :

جلسات عالی شورای عالی مو سسات تحصیلات عالی در هر ششماه یکبار دایر میگردد .

جلسات فوق العاده به پیشنهاد وزرای تحصیلات عالی و مسلکی تعلیم و تربیه یا صحت عامه و تصمیم رئیس شورای عالی مو - سسات تحصیلات عالی دایر شده میتواند .

فصل سوم

شورا های علمی و سسات تحصیلات عالی
ماده پانزدهم :

بمنظور انسجام بهتر امور تدریسی ، تحقیقی و اکا د میک شورای

۲- د د ولت د اقتصا دی ، پولنیز او سیا سی تگلاری دهدفو نوسره دلوپو زده کړو مو سسو دهدفونو او ع-مومی یا ایسی سمون وز- کول .

۳- د لوپو زده کړو په ګرګی د تقنینی اسنادو د طرح تاییدو ل او دمراحلو دتر سره کو لوله پاره ا پوند مرا جعو ته دهغوی لیرل .
۴- د علمی لوایحو او تعلیمات- نا مو تصویبول .

خوار لسمه ماده :

دلو پو زده کړو مو سسودعالی شورا عالی جلسی په هر شپږ میاشتو کی یو ځل جوړیږی .
فوق العاده جلسی د لوپو او مسلکی زده کړو ، ښوونی اوروزنی یا عامی رو غتیا و زارتو نو په پیشنهاد او د لوپو زده کړو مو- سسو د عالی شورا د رئیس په پریکړه جوړید لای شی .

دریم فصل

دلوپو زده کړو مو سسو علمی شورا ګانی

پنځلسمه ماده :

د علمی شورا تدریسی ، تحقیقاتی او اکا دمیک چارو د ښه انسجام له پاره

سهمی چریک

علمی در هر يك از مو سسات
تحصیلات عا لی ایجاد می‌گردد .

ماده شانزدهم :

شو را ی علمی هر يك از مو -
سسات تحصیلات عا لی متشکل از
اعضای ذیل میباشد :

- ۱- رئیس مو سسه تحصیلات
عا لی بحیث رئیس .
- ۲- معاونان مو سسه تحصیلات
عا لی بحیث اعضاء .
- ۳- رؤسای پوهنځی های مو -
سسه تحصیلات عا لی بحیث اعضاء .

۴- آمر مرکز تحقیقات علمی در
صورتیکه استاد باشد بحیث
عضو .

۵- آمر کتابخانه مرکزی مو -
سسه تحصیلات عالی در صورتیکه
استاد باشد بحیث عضو .

۶- دو نماینده از زهر پوهنځی
از رتبه پوهاند الی رتبه پوهندوی
بانتخاب اعضاء کدر علمی پو -
هنځی برای مدت سه سال بحیث
اعضاء .

هرگاه در مو سسه تحصیلات
عالی شرایط درجات علمی مندرج
این فقره موجود نباشد ، اعضاء
شورای علمی با الترتیب از رتب
علمی پائین تر انتخاب می‌گردد .

دلورو زده کړو په هره یوه مو -
سسه کی جوړیږي .

شپاړسمه ماده :

د لوړو زده کړو دهری موسسې
علمی شورا له لاند نی غړو څخه
جوړه ده :

- ۱- دلورو زده کړو دمو سسې
رئیس د رئیس په توگه .
- ۲- د لوړو زده کړو دمو سسې
مرستیالان د غړو په توگه .
- ۳- د لوړو زده کړو مو سسې
دپوهنځیو رئیسان د غړو په
توگه .

۴- د علمی څیړنو دمرکز آمر
په هغه صورت کی چی استاد وی
د غړی په توگه .

۵- د لوړو زده کړو مو سسې
دمرکزی کتابتون آمر په هغه
صورت کی چی استاد وی دغړی
په توگه .

۶- د پوهاند تر پوهندوی رتبې
پوری د هر پوهنځی څخه دوه
استا زی د پوهنځی د علمی کدر
د غړو په انتخاب، د غړو په توگه .
که چیری د لوړو زده کړو په
مو سسه کی په دی فقری کسی
دمندر جو علمی در جو شرایط مو -
جود نه وی ، د علمی شورا غړی
په ترتیب له ښکتنیو علمی رتبو
څخه انتخاب کیږي .

دست‌آورد

- ۷- دېښوونې او روزنې عمومي
مدیر په هغه صورت کې چې
استاد وی د غړي په توګه .
- ۷- مدیر عمومي تعلیم و تربیه
در صورتی که استاد با شدیدی
منشی شورا .

اولسمه ماده :

- دلوړو زده کړو مو سسټو د علمي
شورا ګانو صلاحیتونه په اړوند
ډګرو نو کې په لاندې توګه دی :
- ۱- د زده کړو او علمي څېړنو
دپالیسي طرح کول او واکمنی
مرجع ته دهغې پیشنهاد کول .
 - ۲- ددرسي پلانونو او علمي او
تحقیقاتي پروګرامو نو ارزیابی
او تثبیت کول .
 - ۳- د لواړو دمقرر او طرح
کو لو او تعدیلو لو پیشنهاد .
 - ۴- د پرمختیایي پلانونو
پیشبینی او طرح .

ماده هفدهم :

- صلاحیت های شورا های علمی
مو سسات تحصیلات عالی در
ساعات مربوط و ط قرار ذیل است:
- ۱- طرح پالیسي تحصیلات و
تحقیقات علمی و پیشنهاد آن به
مرجع ذیصلاح .
 - ۲- ارزیابی و تثبیت پلان های
درسی و پروګرام های علمی و
تحقیقی .
 - ۳- پیشنهاد طرح و تعدیل لو-
یج و مقررات .
 - ۴- پیشبینی و طرح پلان های
انکشافی .

- ۵- د پوهنځیو ، موسسو او
دیارتمنتونو د جوړولو ، پراختیا
الحاق یا انحلال مطالعه او پیشنهاد .
- ۶- د توامیت قرارو نو تړون ،
تعدیل ، عزل او یا فسخ .

- ۵- مطالعه و پیشنهاد تاسیس
توسعه الحاق یا انحلال پوهنځی
ها ، موسسات و دیارتمنت ها .
- ۶- پیشنهاد عقد ، تعدیل ، تمديد
یا فسخ قرارو های توامیت .

- ۷- دما فوق لیسانس علمی
پروګرامو نو دایرو لو مطالعه او
پیشنهاد .

- ۷- مطالعه و پیشنهاد دایر
نمودن پروګرام های علمی ما-
فوق لیسانس .

- ۸- د علمی کادر د غړو دمقرر-
ید لو یا انفکاک په هکله دپیشنهاد
په مورد کې پریکړه کول .

- ۸- اتخاذ تصمیم در مورد
پیشنهاد مبنی بر تقرر یا انفکاک
اعضای کادر علمی .

رسمی جدید

- ۹- د علمی کادر د غړو د علمی رتبو د تر فیع تثبیت او ارزیا بی .
 - ۱۰- د لوړو زده کړو مو سسی د پوهنځیو د اکا دمیک فعالیتو نو ارزیا بی .
 - ۱۱- د لوړو زده کړو مو سسی د اکاد میک تقویم تصویب .
 - ۱۲- د لوړو زده کړو مو سسی دویا پنی دیپلو مونو ور کول .
 - ۱۳- د کمیټو جوړول او هغوی ته ځینی صلاحیتونه ورکول .
 - ۱۴- ددی قانون د (۲۳) ما دی د حکم سره سم دمو سسی د علمی مرستیال انتخاب .
 - ۱۵- نور صلاحیتونه او دندی چی نورو تقنینی اسنادو پیشبینی کړی وی .
- اتلسمه ماده :**
- د لوړو زده کړو مو سسی د علمی شورا تصویبونه دوا کمن مقام له منظور ی څخه وروسته نافذ یزی .

څلورم فصل

د لوړو زده کړو مو سسیو رئیسانو لسمه ماده :

د لوړو زده کړو مو سسی رئیس دمو سسی د علمی کادر د غړو له ډلی څخه په هغه صورت کی چی

- ۹- تثبیت و ارزیا بی تر فیع رتب علمی اعضای کادر علمی .
 - ۱۰- ارزیا بی فعالیت های اکا دمیک پوهنځی های مو سسه تحصیلات عالی .
 - ۱۱- تصویب تقویم اکا د میک مو سسه تحصیلات عالی .
 - ۱۲- اعطای دیپلوم های افتخاری مو سسه تحصیلات عالی .
 - ۱۳- ایجاد کمیته ها و تفویض بعضی از صلاحیت ها به آنها .
 - ۱۴- انتخاب معاون علمی مو سسه مطابق بحکم ماده (۲۳) این قانون .
 - ۱۵- سایر صلاحیت ها و وظایفیکه توسط اسناد تقنینی دیگر پیشبینی شده باشد .
- ماده هجدهم :**
- تصاویر شورای علمی مو سسه تحصیلات عالی بعد از منظوری مقام ذیصلاح نافذ میگردد .

فصل چهارم

روسای موسسات تحصیلات عالی

ماده نهم :

رئیس موسسه تحصیلات عالی از جمله اعضای کادر علمی موسسه در صورتیکه دارای رتبه علمی پو-

رسمی جگندبه

ها ۱۰۰. پوهنوال او پوهندوی (باشند) توسط
اعضای کادر علمی موسسه تحصیلات
عالی از طریق انتخابات آزاد، سری
و مستقیم به اکثریت آراء برای مدت
سه سال انتخاب میگردد. انتخاب
مجدد رئیس موسسه تحصیلات عالی
صرف برای یک دوره دیگر صورت
گرفته میتواند.

ماده بیستم :

رئیس موسسه تحصیلات عالی
طبق احکام این قانون و سایر اسناد
تقنینی مسوول اداره عمومی موسسه
تحصیلات عالی مربوط میباشند.

ماده بیست و یکم :

وظایف و صلاحیت های رئیس
موسسه تحصیلات عالی قرار ذیل
میباشد :

- ۱- نمایندگی قانونی از موسسه
تحصیلات عالی.
- ۲- مراقبت از تطبیق پلان ها و
پروگرام های درسی، علمی، فرهنگی
و خدمات اجتماعی طبق
اسناد تقنینی و لوایح موسسه
تحصیلات عالی.

- ۳- ریاست از جلسات شورای
علمی موسسه تحصیلات عالی و
مراقبت از تطبیق فیصله ها.

دیوهاند، پوهنوال او پوهندوی
علمی رتبی خبشتن وی د آزادو، پتو
او مخامخ انتخاباتو له لاری درایو
په اکثریت د دریو کلو نو له پاره
انتخاب گیری. د لوړو زده کړو
موسسې رئیس یوازې دیوی بڼې
دوری له پاره بیا انتخاب کیدلای
شي.

شلمه ماده :

د لوړو زده کړو موسسې رئیس
ددی قانون او نورو تقنینی اسنادو
د حکمو نو سره سم داپوند لوړو
زده کړو موسسې د عمومی اداری
مسوول دی.

یو ویشتمه ماده :

دلورو زده کړو موسسې درئیس
دندی او صلاحیتونه په لاندی ډول
دی :

- ۱- دلورو زده کړو موسسې
څخه قانونی نمایندگی کول.
- ۲- د تقنینی اسنادو او دلورو
زده کړو موسسې د لوایحو سره
سم د درسی، علمی، فرهنگی او
تولنیزو خدماتو پلان او
پروگرامونو د تطبیق مراقبت
کول.

- ۳- د لوړو زده کړو موسسې
د علمی شورا د جلسو ریاست کول
او دپریکړو د تطبیق مراقبت.

آرشیو خبریاد

- ۴- دقانون داحکا مو سره سم دمو سوسی دمالی او اداری چارو اداره کول .
- ۵- داکا دمیک رو غ فعالیت د پرمخ بیو لو له پاره د نظم او دسپلین تامینول .
- ۶- دزده کړی او روزنی دوضع دښه والی له پاره د تدبیرو نو غوره کول او دآسانتیا وو مینځ ته راوړل .
- ۷- دقانون داحکا مو سره سم دملی او بین المللی مو سوسو سره دعلمی او فرهنگي اړیکو غزو ل او ټینګول .
- ۸- داپونده مو سوسی د پو - هنځیو د علمی شورا ګانو دتصو - یبونو تاییدول یا ردول او دلزوم په صورت کی د لوړو زده کړو مو سوسی علمی شورا ته د هغه وړاندی کول .
- ۹- دقانون داحکا مو سره سم د علمی کادر د غړو، کار مندانو او خدماتی پرسونل د مقرر ی، تر - فیع، تقاعد او انفکاک په هکله اجرا آت .
- ۱۰- نوری دندی او صلاحیتونه چی دتقیننی اسنادو په موجب د لوړو زده کړو مو سوسی رئیس ته ور کول کیږی .
- ۴- اداره امور مالی و اداری مو سسه تحصیلات عالی طبق احکام قانون .
- ۵- تا مین نظم و دسپلین بمنظور پیشبرد فعالیت های سالم اکا دمیک .
- ۶- اتخاذ تدابیر و فراهم آوری تسهیلات برای بهبود وضع تحصیلی و تربیتی .
- ۷- ایجاد و تحکیم روابط علمی و فرهنگی با موسسات ملی و بین - المللی مطابق حکم قانون .
- ۸- تأیید یارد تصاویر شو را های علمی پوهنځی های مو سسه مربوط و در صورت لزوم ارا نه آن به شورای علمی مو سسه تحصیلات عالی .
- ۹- اجرا آت در باره تقرر، ترفیع تقاعد و انفکاک اعضای کادر علمی، کار مندان و پرسونل خدماتی طبق احکام قانون .
- ۱۰- سایر و ظایف و صلاحیت هائیکه بموجب اسناد تقیننی به رئیس موسسه تحصیلات عالی تفویض میگردد .

سند چندی

دوه ویشتمه ماده :

دلوپو زده کړو مو سوسی رئیس
مرستیال یا مرستیالان لری .

ماده بیست و دوم :

رئیس مو سسه تحصیلات عالی
دارای معاون یا معاونان میباشد.

دری ویشتمه ماده :

(۱) دلوپو زده کړو مو سوسی
علمی معاون دمو سوسی در رئیس
له خوا د پوهندوی تر درجی دنوړ
رتبه استا دانو له ډلی څخه نامزد
کیری او د علمی شورا له خوا
انتخاب کیری .

ماده بیست و سوم :

(۱) معاون علمی مو سسه
تحصیلات عالی از طرف رئیس
مو سسه از جمله استا دان بلند
رتبه تادرجه پوهندوی نامزد و از
طرف شورای علمی انتخاب میگردد.

(۲) دلوپو زده کړو دمو سوسی
نور معاونان داستا دانو له منځه
(پوهاند ، پوهنوال یا پوهندوی)
دلوپو زده کړو مو سوسی در رئیس
په پیشنهاد دا پوند و زیر په تایید
او دصلا حیت لرو نکی مقام په
منظوری مقرریری .

(۲) سایر معاونان مو سسه
تحصیلات عالی از بین استا دان
(پوهاند ، پوهنوال یا پوهندوی)
به پیشنهاد رئیس مو سسه تحصیلات
عالی تائید و زیر مربوط و منظوری
مقام ذیصلاح مقرر میشود .

څلور ویشتمه ماده :

علمی معاون د لوپو زده کړو و
مو سوسی رئیس دندی د هغه په
غیاب کی ترسره کوی .

ماده بیست و چارم :

معاون علمی و ظایف رئیس مو-
سسه تحصیلات عالی را در غیاب
وی انجام میدهد .

پنځه ویشتمه ماده :

(۱) کهچیری د استعفا پرله پسې
ناروغی ، مړینی یا نورو حالاتو له
امله دلوپو و زده کړو مو سوسی در
رئیس په واسطه ددندی تر سره
کول نا ممکن شی او شپږ میاشتی
یا تر هغه زیا ته موده دده دریاست

ماده بیست و پنجم :

(۱) هرگاه در اثر استعفا مریضی
دوامدار ، فوت یا سایر حالات
اجرای وظیفه توسط رئیس موسسه
تحصیلات عالی نا ممکن گردد ومدت
شش ماه یا بیش ازان از دو ره
ریاست وی با قیامانده باشد اعضای

رسمی جنگنده

کادر علمی مو سسه مربوط رئیس جدید را برای مدت باقی مانده از بین اعضاء انتخاب مینماید .

هرگاه مدت مذکور کمتر از شش ماه باشد معاون علمی مو سسه تحصیلات عالی تا ختم دوره عهده دار و وظیفه ریاست موسسه میگردد.

(۲) حکم فقره (۱) این ماده در مورد سایر پست های انتخابی نیز تطبیق میگردد .

فصل پنجم

پوهنخی ها

ماده بیست و ششم :

پوهنخی واحد علمی و تحصیلی است که بمنظور تربیه کادرها به سویه های لیسانس یا بالاتر از آن و انجام تحقیقات علمی در چوکات موسسه تحصیلات عالی فعالیت مینماید .

ماده بیست و هفتم :

هر پوهنخی دارای رئیس میباشد، رئیس تصدی امور علمی و اداری پوهنخی بوده از اجرای وظایف نزد شورای علمی پوهنخی و رئیس موسسه تحصیلات عالی مسؤولیت دارد .

له دوری پاتیی وی ، داپونده مو- سسی د علمی کادرغری نوی رئیس د غرو له مینځه دپا تیی مودی له پاره انتخابی .

که چیری نوموړی موده له شپږ میاشتو لږو ی د لوړو زده کړو مو سسی علمی معاون د دوری تر پای ته رسیدلو پوری د موسسی د ریاست دنده په غاړه اخلي .

(۲) ددی مادی د (۱) فقری حکم دنورو انتخابی بستونو په هکله هم تطبیق کیری .

پنځم فصل

پوهنخی

شپږ ویشتمه ماده :

پوهنخی علمی او تحصیلی واحد دی چی دلیسانس ، یا تر هغه په لوړو سویو د کادرانو د روزلو او د لوړو زده کړو دمو سسی په چوکات کی د علمی تحقیقاتو د تر سره کولو له پاره فعالیت کوی .

اووه ویشتمه ماده :

هر پوهنخی رئیس لری رئیس دپوهنخی د علمی او اداری چارو متصدی دی او ددندو د ترسره کولو په هکله دپوهنخی علمی شورا او د لوړو زده کړو دمو سسی رئیس ته مسوولیت لری .

رسمی جیله

د ویشتمه ماده :

د پوهنځي رئيس د پوهنځي د علمي کادر د غړو له ډلې چي د پوهندوي يا تر هغه لوړې علمي رتبې څښتن وي د پوهنځي د علمي کادر له خوا د آزاد ، سري او مخامخ انتخاب يا تو له لاري درا يو په اکثريت ددري کلني مودي له پاره انتخاب کيږي .

د پوهنځي د رئيس بيا انتخابول د يوازې د يوې ډلې د وري له پاره کيږي .

د نهمه ویشتمه ماده :

هغه پوهنځي چي واکي د پوهندوي يا تر هغه لوړې علمي رتبې در لو دونکي استا دانو شمير له دوو تنو څخه کم وي د ټيټو علمي درجو لرونکي د علمي کادر غړي په ترتيب د پوهنځي رياست ته انتخاب کيد لاي شي .

د درېشمه ماده :

د پوهنځيو د رئيسانو دندې او صلاحيتونه :

۱- د پوهنځي د علمي او اداري چارو تنظيم .

۲- د پوهنځي څخه نماينده گي کول .

۳- د پوهنځي د علمي شورا او د لوړو زده کړو د موسسې د مقرراتو، لوايحو او تصويبونو

د اتمه ویشتمه ماده :

رئيس پوهنځي از بين اعضاي کادر علمي پوهنځي که داراي رتبه علمي پوهندوي يا بالاتر ازان باشد توسط اعضاي کادر علمي پوهنځي از طريق انتخابات آزاد ، سري و مستقيم به اکثريت آراء براي مدت سه سال انتخاب ميگردد .

انتخاب مجدد رئيس پوهنځي صرف براي يك دوره ديگر صورت گرفته ميتواند .

د نهمه ویشتمه ماده :

پوهنځي ها ټيکه تعداد استادان داراي رتب علمي پوهندوي يا بالاتر ازان کمتر از دو نفر باشد اعضاي کادر علمي داراي درجات علمي پائينتر با الترتيب بر يا سست پوهنځي انتخاب شده ميتواند .

د اتمه ویشتمه ماده :

وظايف و صلاحيت هاي روساي پوهنځي ها :

۱- تنظيم امور علمي و اداري پوهنځي .

۲- نمايند گي از پوهنځي .

۳- مراقبت از تطبيق مقررات، لوايح و تصاويب شوراي علمي پوهنځي .

رسم‌های جاری

هنرخی و مو سسه تحصیلات عالی .

- ۴- تا مین نظم و دسپلین .
- ۵- ارا یه گزار ش فعا لیست سالانه پوهنخی ریاست مو سسه تحصیلات عالی .
- ۶- ریاست از شورای علمی پوهنخی .

۷- سایر و ظا یفیکه مطا بق احکام اسناد تقنینی به وی تفویض میگردد .

ماده سی و یکم :

رئیس هرپو هنرخی دا رای یک معاو ن از جمله استا دان پوهنخی میباشد .

معاو ن به پیشنهاد رئیس پوهنخی تأیید رئیس مو سسه تحصیلات عالی و مندوری مقامات ذیصلاح مقرر میگردد .

پوهنخی ای که در آن استاد وجود نداشته باشد یکی از اسبستانتها به ترتیب رتبه علمی بحیث معاو ن مقرر شده میتواند .

معاو ن پو هنرخی در اجرا ی امور محوله نزد رئیس پو هنرخی مسوول میباشد .

ماده سی و دوم :

(۱) هر پوهنخی دارای شو رای علمی میباشد .

(۲) شورای علمی پو هنرخی متشکل از اعضای ذیل میباشد :

دبیطبق بخرنه .

- ۴- دنظم او دسپلین تامینول .
- ۵- د لو پو زده کړو دمو سسی ریاست ته د پوهنخی د کلنی فعا لیت د گزار ش و پانندی کول .
- ۶- دپوهنخی د علمی شورا ریاست کول .

۷- نوری دندی چی د تقنینی اسنا دو دا حکا مو سره سم ده ته سپارل کیږی .

یو دیر شمه ماده :

دهر پوهنخی رئیس د پو هنرخی داستا دانو له ډلی بخرنه یو معاو ن لری . معاو ن د پوهنخی د رئیس په پیشنهاد، دلوپو زده کړو مو سسی د رئیس په تأیید او دصلا حیت لرونکی مقاماتو په منظوری مقرر کیږی .

په هغه پوهنخی کی چی استاد ونه لری یوله اسبستاننو بخرنه د علمی رتبی په ترتیب د معاو ن په توگه مقرر کید لای شی .

دپوهنخی معاو ن دور سپار ل شوو دندو په تر سره کولو کی د پوهنخی رئیس ته مسوول دی .

دو دیر شمه ماده :

(۱) هر پوهنخی علمی شورا

لری .

(۲) دپوهنخی علمی شورا لا-

ند نیو غړو بخرنه جوړه شوی ده :

سرمه جریده

- ۱- دپوهنځی رئیس د رئیس په توگه .
- ۲- دپوهنځی معاون د غړی په توگه .
- ۳- ددیار تمنتو نو آمران د غړو په توگه .
- ۴- پوهنځی ای که تعداد دیار- تمنت های آن کمتر از چهار باشد دو نماینده از هر دیار تمنت و هر گاه چهار دیار تمنت یا بیشتر از آن باشد ۱ زهر دیار تمنت یک نماینده توسط اعضای کا در علمی هر دیار تمنت برای سه سال انتخاب میشود .

ماده سی و سوم :

آمران دیار تمنت ها از بین پوهاند های هر دیار تمنت توسط اعضای دیار تمنت از طریق انتخابات آزاد ، سری و مستقیم به اکثریت آراء برای مدت سه سال انتخاب میگردند . دیار تمنتی که دارای کمتر از دو پوهاند باشد برای آمریت آن دیار تمنت با الترتیب از رتب پایین تر نیز کاندید شده میتواند .

ماده سی و چهارم :

وظایف و صلاحیت های شورای علمی پوهنځی قرار ذیل میباشد :

دری دیر شمه ماده ۵ :

ددیار تمنتو نو آمران دهر دیار تمنت د پوهاندو نو له ډلې څخه ددیار تمنت د غړو له خوا د آزاد ، سری او مخامخ انتخاباتو له لاری درایو په اکثریت ددریو کلو نو له پاره انتخابیږي . هغه دیار تمنت چی له دوو څخه کم پوهاند و لری ، دهغه دیار - تمنت آمریت ته په ترتیب د قیتمی رتبی هم کاندید کیدای شی .

څلور دیر شمه ماده :

دپوهنځی د علمی شورا دندی او صلاحیتونه په لاندنی ډول دی :

پښتني چارځي

- ۱- د پوهنځي د علمي کادر د تشکيل د تثبيت او تعديل پېشنهاد .
- ۲- د درسي پلا نونو او پرو گرامونو او تحقيقي پروژو پېشنهاد .
- ۳- د پوهنځي د علمي کادر د غړو د علمي درجو د تثبيت او ترفيع پېشنهاد .
- ۴- د پوهنځي د علمي کادر د غړو دمقررې او انفکاک پېشنهاد .
- ۵- د تحصيلي بورس نو ستاژ ته دا پوند پوهنځي د مستحقانو ټاکل .
- ۶- دا پوند د پيار تمننو نو د جوړولو ، تجزيې ، الحاق يا الغا پېشنهاد .
- ۷- د داخلي طرز العملو نو طرح او تصويب .
- ۸- د پوهنځي داخلي کمیټو جوړول .
- ۹- د هر سمسټر په پای کې د پيار تمننو نو د اکا دمیک فعاليتو نو ارزيا بي .
- ۱۰- د کورنيو او بهرنيو علمي موسسو سره د اړيکو د ټينگو لو پېشنهاد .
- ۱۱- نور صلاحيتو نه او دندې چي تقنيني اسناد يې د پوهنځي علمي شورا ته سپاري .
- ۱- پېشنهاد تثبيت و تعدیل تشکيل کادر علمي پوهنځي .
- ۲- پېشنهاد پلان ها و پروگرام های درسي و پروژه های تحقيقي .
- ۳- پېشنهاد تثبيت و ترفيع درجات علمي اعضای کادر علمي پوهنځي .
- ۴- پېشنهاد تقرر و انفکاک اعضای کادر علمي پوهنځي .
- ۵- تعيين مستحقين بورس های تحصيلي و ستاژ پوهنځي مربوط .
- ۶- پېشنهاد تا سيس ، تجزيه الحاق يا الغای دپيار تمننت های مربوط .
- ۷- طرح و تصويب طرز العمل های داخلي .
- ۸- تعيين کمیته های داخلي پوهنځي .
- ۹- ارزيا بي فعاليت های اکا- دمیک دپيار تمننت ها در ختم هر سمسټر .
- ۱۰- پېشنهاد ايجاد روابط با موسسات علمي داخلي وخارجي .
- ۱۱- ساير صلاحيت ها ووظايفي که اسناد تقنيني به شورای علمي پوهنځي تفويض مينمايد .

ریاستی

۱۲- شورای علمی پوهنځی می-
تواند برخی از صلاحیت های خود
را به کمیته های اختصاصی تفویض
نماید .

۱۲- د پوهنځی علمی شورا کو-
لای شی خپل ځینی صلاحیتونه
اختصاصی کمیټو ته وسپاری .

ماده سی و پنجم :

تصاویر شورای علمی پوهنځی
بعد از منظوری مقام ذیصلاح ناقد
میگردد .

فصل ششم

اعضای کادر علمی موسسات
تحصیلات عالی

ماده سی و ششم :

عضو کادر علمی موسسه
تحصیلات عالی شخصی است که در
یکی از دیپارتمنت های پوهنځی
طبق احکام این قانون حائز یکی از
رتب علمی بوده به تدریس و تحقیق
اشتغال داشته باشد .

ماده سی و هفتم :

اعضای کادر علمی تابع احکام
این قانون و قانون کارمندان دولت
میباشند .

ماده سی و هشتم :

اعضای کادر علمی متشکل از سه
گروه بوده و از نظر مقام علمی به
رتب ذیل تصنیف میشوند :

۱- استاد یا پرو فیسور : پو-
هنوال و پوهاند .

پنځه دیرشمه ماده :

د پوهنځی د علمی شورا تصو -
یپونه د صلاحیت لرو نکی مقام له
منظوری و روسته تا فذیری .

شپږم فصل

د لوړو زده کړو موسسو د علمی
کادر غړی

شپږ دیرشمه ماده :

د لوړو زده کړو د موسسو د
علمی کادر غړی هغه څوک دی چی
د پوهنځی په یو دیپارتمنت کی،
ددی قانون د حکمو نو سره سم
دیوی علمی رتبی خاوند وی او په
تدریس او څیړنی بوخت وی .

اوه دیرشمه ماده :

د علمی کادر غړی د دی قانون
او د دولت د کارمندانو د قانون
تابع دی .

اته دیرشمه ماده :

د علمی کادر غړی له دریو
گرو پو نو څخه جوړ شوی او د
علمی مقام له نظره په لاند نیو
رتبو تصنیف کیږی :

۱- استاد یا پرو فیسور : پو -
هنوال او پوهاند .

رسمي جریده

- ۲- د استاد معاون یا اسیستانت پروفیسور : پوهندوی او پوهنمل .
- ۳- علمی همکار : پوهنیار او پوهیالی .
- ۲- معاون استاد یا اسیستانت پروفیسور : پوهندوی او پوهنمل .
- ۳- همکار علمی : پوهنیار او پوهیالی .
- ماده سیم ونهم :
- نه دیر شمه ماده :

- (۱) د لوړو زده کړو مو سسی د علمی کادر غړی د لاند نیو دندوپه تر سره کولو مکلف دی :
- ۱- تدریس او د محصلانو د کار ارزیا پی .
- ۲- د تطبیقا تو تمرینا تو او علمی کارونو د اجراء لار ښوونه .
- ۳- د علمی کار در د غړو او محصلانو لار ښوونه .
- ۴- د علمی کار در د غړو د آثارو په هکله د نظر څرگند ول .
- ۵- په کمیټو کی گهون کول او د پوهنځی او لوړو زده کړو د مو- سسی په اکا د میکو چارو کی برخه اخیستل .
- ۶- په هغه موضوعو عکا نو کی چی د دیپا رتمنت ، پوهنځی یا دلو پود زده کړو د مو سسی له خوا ټاکل کیږی علمی څیړنی کول .
- ۷- د پوهنځی د سطحی لوړو ل په تیره په اختصاصی رشته کی .
- (۱) عضو کادر علمی مو سسه تحصیلات عالی مکلف به انجام وظایف ذیل میباشد :
- ۱- تدریس و ارزیا پی کار محصلان .
- ۲- رهنمای تطبیقات ، تمرینات و اجرای کار های علمی .
- ۳- رهنمای اعضای کادر علمی و محصلان .
- ۴- ابراز نظر در مورد آثار اعضای کادر علمی .
- ۵- اشتراک در کمیته ها و سهم گیری در امور اکا د میک پوهنځی و مو سسه تحصیلات عالی .
- ۶- تحقیقات علمی در موضوعات تیکه از طرف دیپارتمنت ، پوهنځی یا مو سسه تحصیلات عالی تعیین میشود .
- ۷- ارتقای سطح دانش به ویژه در رشته اختصاصی .

رسمی جدول

۸- سایر امور ریکه نظر به ایجا-
بات خاص و ظیفوی از طرف
مو سسه تحصیلات عالی یا پو -
هنخی به وی سپرده میشود .

۹- تالیف کتاب ، کتاب درسی
وارزیا بی آثار علمی .

(۲) سایر و ظایف و مکلفیت
های اعضای کا در علمی توسط
لایحه جدا گانه تنظیم میگردد .

ماده چهارم :

اعضای کا در علمی علاوه بر
معاش و امتیاز پولی سندتحصیل
قرار ذیل مستحق امتیازی ماهوار
میشوند :

۱- پوهیا لی یک هزار و پنجصد
افغانی .

۲- پوهنیار دو هزار و دو صد
و پنجاه افغانی .

۳- پوهنمل سه هزار افغانی .

۴- پوهندوی چهار هزار و پنجصد
افغانی .

۵- پوهنوال شش هزار افغانی .

۶- پوهاند هفت هزار و پنجصد
افغانی .

ماده پنجم ویکم :

(۱) عضو کا در علمی مو سسه
تحصیلات عالی که از تاریخ آغاز
کار مندی الی زمان سوق به تقاعد
بو وظیفه خود در کا در علمی مو-
سسه تحصیلات عالی ادا میدهدهد

۸- نوری چاری چی ددندی د
خانگرو غو بنسنتو سره سم ده ته
د لوپو زده کړو د مو سسی یا-
پوهنخی له خوا سپارل کیږی .

۹- دکتاب، درسی کتاب تالیفول
او د علمی آثارو ارزیا بی .

(۲) د علمی کادر د غړو نوری
ددندی او مکلفیتونه دگو بنسلی لایحی
به واسطه تنظیمیږی .

خلوینستنه ماده ۱۰ :

د علمی کادر غړی د معاش اود
زده کړی دسند په پولی امتیاز بر-
سیره په لاندی ډول دمیاشتنی
امتیاز مستحق دی :

۱- پوهیا لی یو زرو پنځه سوه
افغانی .

۲- پوهنیار دو زره اودو سوه
او پنځوس افغانی .

۳- پوهنمل دری زره افغانی .

۴- پوهندوی څلور زره او پنځه
سوه افغانی .

۵- پوهنوال شپږ زره افغانی .

۶- پوهاند اوه زره او پنځه
سوه افغانی .

یو څلوینستنه ماده ۱۱ :

(۱) د لوپو زده کړو مو سسی
د علمی کا در غړی چی د کارمندی
د پیل له نیټی څخه تقاعد ته
دسوق تر وخته پوری خپلی دندی
ته دلوپو زده کړو د مو سسی به

سهمی چریده

معاش آخرین رتبه علمی او بحیث
جز معاش در سنجش حقوق تقاعد
وی شامل میگردد .

علمی کادر کی ادامه ور کړی، دده
د وروستی علمی رتبی معاش دده
د تقاعد د حقوقو په سنجش کی د
معاش دجز په توگه شامل کیږی.

(۲) هر گاه عضو کا در علمی
مو سسه تحصیلات عالی به اراده
دولت در سایر ادارات موظف
گردد، معاش امتیال کا در علمی به
تناسب مدت خدمت کا در علمی
او در حقوق تقاعد وی محاسبه
میگردد .

(۲) که چیری د لوړو زده کړو
موسسې د علمی کا در غړی
د دولت په اراده په نورو ادارو کی
وگمارل شی د علمی کا در د خدمت
مدت د مودی په تناسب دده د علمی
کادر د امتیاز معاش، دده د تقاعد
په حقوقو کی محاسبه کیږی .

ماده چهل و دوم :

دو څلویښتمه ماده :

عضو کا در علمی مؤ سسه
تحصیلات عالی که نظر به
صوابدید مقامات ذیصلاح به یکی
از پست های اداری در چوکات
وزارت مربوط با حفظ حقوق کادر
علمی مقرر میشود از حقوق و
امتیازات کادر علمی مستفیدگر-
دیده مکلف است حداقل چهار
ساعت در هفته تدریس نماید .

د لوړو زده کړو موسسې د علمی
کادر غړی چی د صلاحیت لرونکو
مقاماتو د صوابدید له امله د اړوند
وزارت په چوکات کی د علمی
کادر د حقوقو په ساتلو سره مقرر-
ریږی، د علمی کا در د حقوقو او
امتیازاتو څخه برخه من کیږی
مکلف دی په اونۍ کی لږ تر لږه
څلور ساعته تدریس وکړی .

وزیر یا معین وزارت تحصیلات
عالی و مسلکی در صورتیکه قبلا
عضو کدر علمی باشند از این امر
مستثنی است .

دلوړو او مسلکی چارو وزارت
وزیر یا معین په هغه صورت کی
چی پخوا د علمی کا در غړی وی، له
دی امر څخه مستثنی دی .

روسی جلد ۱

ماده چهل و سوم :

ه رگاه عضو کا در علمی مو-
سسه تحصیلات عا لی بنا برصوا-
بدید مقامات در بست های اداری
خارج از وزا رت مربوط با حفظ
حقوق کا در علمی مقرر شود از
امتیازات ما دی و معنوی کا در
علمی مستفید میگردد . مشروط
بر اینکه حد اقل هفته چهار ساعت
تدریس کند .

ماده چهل وچارم :

(۱) مو سسه تحصیلات عا لی
در صورت ضرورت میتواند از
اشخاص واجد اهلیت تدریس که
خارج مو سسه ایفای وظیفه
مینمایند بموا ققه شورای علمی
پوهنخی مربوط در مقابل حق -
الزحمه در امر تدریس استفا ده
نماید .

دری خلویبنتمه ماده :

که چیری دلو پرو زده کپو د
مو سسی د علمی کا در غیری دمقا-
ما تو د صوابدید په بنست داپوند
وزارت بهر په اداری بستو نوکی
د علمی کا در د حقو قو په سا تلو
سره مقرر شی د علمی کادردمادی
او معنوی امتیازا تو خخه برخه من
کیزی . په دی شرط چی په او نی
کی لږ تر لږه خلور ساعته تدریس
و کپری .

خلو و خلویبنتمه ماده :

(۱) داپتیا په صورت کی دلوپرو
زده کپو موسسه کو لای شی د
تدریس دا هلیت لرو نکو کسانو
خخه چی دمو سسی خخه بهردنده
تر سره کوی داپوند پوهنخی د
علمی شورا په موافقه د حق الزحمی
په مقابل کی د تدریس په برخه کی
گټه واخلی .

(۲) شخص وا جد اهلیت
تدریس یا تحقیق که از سایر مو-
سسات تحقیقاتی علمی دا خل
کشور خوا هش شمولیت را در
کدر علمی مو سسات تحصیلات
عا لی داشته باشد در جه علمی وی
باساس معا دلت تثبیت میگردد .

(۲) دتدریس یا خیرنی داهلیت
لرونکی شخص چی دهیوا د په
دزنه کی د نورو تحقیقاتی علمی
مو سسو خخه د لو پرو زده کپو و
مو سسو په علمی کدر کی دشمو-
لیت هیله و لری دده علمی در جه
د معا دلت په بنست تثبیت کیزی .

اووم فصل

په علمی کا در کی منل کید ل
او مقر ویدل

پنځه څلویښتمه ماده :

فصل هفتم

پدیرش و تقرر در کا در علمی

ماده چهل و پنجم :

(۱) تقرر بحيث نا مزد در کادر علمی بار عایت شرایط ذیل صورت میگیرد :

الف - در مورد نا مزد پوهیالی.

۱- داشتن تحصیلات لیسانس.
۲- عدم تجاوز سن از چهل سال .

۳- پائین نبودن نمرات دوره تحصیل و ی از هفتاد و پنج فیصد.
۴- نداشتن نا کامی در جریان تحصیل .

۵- پیش از يك مرتبه مشروط نبودن در جریان تحصیل .

۶- سپری نمودن مو فقا نه امتحان شمول مطابق لایحه پذیرش.

ب - در مورد نا مزد پوهنیار:

۱- داشتن دیپلوم ماستری .
۲- عدم تجاوز سن از چهل و پنج سال .

(۱) په علمی کا در کی دنا مزد په توگه تقرر د لاند نیو شرا یطو په مراعات کو لو سره صورت نیسی :

الف - د پوهیا لی دنا مزد په هکله :

۱- د لیسانس تحصیلا تو لرل .
۲- د څلویښتو کلو نو څخه دسنانه او ښت ل.

۳- په سلو کی د پنځه او یو څخه دده د زده کړی د دوران د نمرو په ټیټ والی .

۴- د زده کړی په لړ کی دنا کامی نه در لودل .

۵- د زده کړی په لړ کی تریو ځل زیات نه مشروط والی .

۶- دمنلو د لایحی سره سم دشمول د آزمویښی بریا لی ترسره کول .

ب - د پوهنیار دنا مزد په هکله :

۱- دماستر ی دیپلوم لرل .
۲- د پنځه څلویښتو کلو نو څخه دسنانه او ښت ل.

رهنج‌نامه

- ۳- سپری نمودن مو فقا نه امتحان شمول مطابق لایحه پذیرش .
- ۴- پائین نبودن اوسط نمرات دوره تحصیل ما ستری از ۸۰ فیصد .
- ج- در موردنا مزد پوهنمل :
۱- داشتن دیپلوم P.H.D. یا معا دل آن .
- ۲- عدم تجاوز سن از پنجاه سال .
- ۳- ارا نه مو فقا نه کنفرانس مطابق لایحه پذیرش در محضر استا دان پوهنخی .
- (۲) تقرر نا مزد به یکی از رتب علمی با طی مرا حل ذیل صورت میگیرد :
- ۱- پیشنهاد مجلس دیپار -
تمنت .
- ۲- موا فقه‌شورای علمی پو -
هنخی و شورای علمی مو سسه تحصیلات عالی .
- ۳- تائید رئیس مو سسه تحصیلات عالی و منظوری مقامات ذیصلاح .
- ماده چهل و هشتم :**
(۱) اشخاصیکه دوره نامزدی رتب علمی (پوهیالی ، پوهنیار ، پوهنمل) را در ظرف یکسال طبق
- ۲- د منلو د لایخی سره سم د شمول د آزموینی بریالی تر سره کول .
- ۴- له په سلو کی د ۸۰ څخه دماستری د زده کړی د نمر د اوسط نه ټیټوالی .
- ج- د پوهنمل دنا مزد په هکله :
۱- د P.H.D. د دیپلوم یادهغه معادل لرل .
- ۲- د پنځو سو کلنو څخه د سن نه اوښتل .
- ۳- د منلو د لایخی سره سم د پوهنخی داستا دا نو په حضور د کنفرانس د بریالی وړاندی کول .
- (۲) دنا مزد د علمی رتبو څخه په یوه رتبه دلاند نیو پړاوونو په تیرو لو مقرر ریزی :
- ۱- د دیپار تمنت د مجلس پیشنهاد .
- ۲- د پوهنخی د علمی شورا او د لوړو زده کړو د موسسی د علمی موسسی موا فقه .
- ۳- د لوړو زده کړو د موسسی د رئیس تایید او د صلاحیت لرونکی مقاماتو منظوری .
- شینځلویښتمه ماده :**
(۱) هغه کسان چی د (پوهیالی پوهنیار ، پوهنمل) علمی رتبو دنا مزدی دوره په ټوکال کی

رسمی جدید

پرو گرام دیپار تمننت مو فقا نه سپری نموده باشد با ساس معرفی استاد رهنما موا فقه مجلس دیپار- تمننت ، تائید شورای علمی پوهنځی تصویب شورای علمی مو سسه تحصیلات عا لی و منظوری مقامات ذیصلاح به اصل رتبه علمی مقرر میشود .

(۲) در مورد تثبیت سایر رتب علمی که دوره نا مزدی ندارند با نظر داشت اسناد دست داشته به اساس موا فقه مجلس دیپار تمننت تائید شورای علمی پوهنځی تصویب شورای علمی مو سسه تحصیلات عا لی و منظوری مقامات ذیصلاح اجرا آت صورت میگیرد.

ماده چهل و هفتم :

صلاحیت منظوری اعضا ی کادر علمی مو سسات تحصیلات عا لی ملکی از مقامات ذیل میباید شد :

- ۱- رتبه پوهاند ، بعد از طی مراحل اصد ولی به پیشنهاد وزیر مربوط و منظوری صدر اعظم .
- ۲- رتب پوهنوال ، پوهندی پوهنمل، پوهنیار و پوهیا لی بعد

ددیپار تمننت د پرو گرام په مطابق په بری سره تیره کړی وی ، دلار- بنود استاد دمعرفی په بنسټ ، ددیپار تمننت د مجلسو په موافقه د پوهنځی د علمی شورا په تایید د لوړو زده کړو مو سسی د علمی شورا په تصویب او د صلاحیت لرونکی مقاماتو په منظوری په اصلی علمی رتبه مقرر پیری .

(۲) دنورو علمی رتبو د تثبیت په هکله چی دنا مزدی دوره نه لری د په لاس کی موجود و اسنادوپه پام کی لر لو سره د دیپار تمننت دمجلس په موافقه ، د پوهنځی د علمی شورا په تایید ، دلوړو زده کړو د مو سسی د عا لی شورا په تصویب او د صلاحیت لرونکو مقاماتو په منظوری اجرا آت کیږی .

اوه څلوېښتمه ماده :

لاند نی مقامات د ملکی لوړو زده کړو مو سسو د علمی کادر دغړو د منظوری صلاحیت لری :
۱- د پوهاند رتبه ، داصولی پړاو نو له تیرو لو وروسته داړوند وزیر او د صدراعظم په منظوری .

- ۲- دپوهنوال ، پوهندی ، پوهنمل ، پوهنیار او پوهیا لی

کتابخانه

از طی مرا حل اصولی به پیشنهاد
رئیس موسسه تحصیلات عالی و
منظوری وزیر مربوط .

فصل هشتم

ترفع علمی

ماده چهل و هشتم :

تر فیع علمی اعضای کادر علمی
موسسه تحصیلات عالی علاوه
بر سپری نمودن مدت سه سال
در هر رتبه تابع تکمیل شرایط
ذیل میباشد :

الف - تر فیع پوهیا لی به
رتبه پوهنیار :

۱- ارا نه گزارش فعالیت علمی
در اخیر هر سال توسط استاد
رهنما و تأیید آن از طرف مجلس
اعضای کادر علمی دیپار تمننت .
۲- انجام موفقانه وظایفیکه
از جانب دیپار تمننت به وی سپرده
میشود .

۳- تحریر یا ترجمه یک
موضوع علمی و تأیید آن از طرف
استاد رهنما .

۴- دانستن یکی از زبانهای
خارجی بین المللی بمنظور استفاده
از آثار علمی خارجی در رشته
مربوط .

ب - تر فیع پوهنیار به رتبه -

رتبی داصو لی پرا ونو له تیرو لو
وروسته د لوپو زده کرو د مو -
اسسی د رئیس به پیشنهاد او د
اپوند وزیر به منظوری .

اتم فصل

علمی تر فیع

اته خلوبینتمه ماده :

دلو پرو زده کرو موسسی د علمی
کادر د غرو تر فیع به هره رتبه کی
ددری کلو نو مودی به تیرو لوپر
سیره د لاند نیو شرایطو دبشپر -
ولو تابع دی :

الف - د پوهنیار رتبی ته د
پوهیالی تر فیع :

۱- دهر کال به پای کی دلار -
بنود استاد له خوا د علمی فعالیت
گزارش و پاندی کول او د دیپار -
تمننت د علمی کادر د غرو د مجلس
له خوا د هغه تأیید .

۲- د دیپار تمننت له خوا هغه ته
دورسپارل شوو دندو بریا لی تر
سره کول .

۳- دلوی علمی موضوع لیکل
یا ژباړل او د لار بنود استاد له
خوا د هغه تأیید .

۴- په اپونده رشته کی دبهرنیو
علمی آثارو څخه د گټی اخیستلو
به منظور په یوه بهرنی بین المللی
رتبه پوهیدل .

ب - دپوهنمل رتبی ته دپوهنیار

پوهنځی پښتانه

ترفع :

پوهنمل :

- ۱- ده ر کال په پای کې د لار-
ښود استاد له خوا د علمی فعا-
لیت د گزارش و پاندي کول
ددیار تمنت د علمی کا در د غړو
دمجلس له خوا د هغه تایید .
- ۲- ددیپار تمنت له خوا هغه ته
دور سپارل شوو دندو بریالی
تر سره کول .

- ۳- دیو علمی اثر لیکنه چی
تحقیقی جنبه ولری او دهغه علمی
ارزش د لار ښود استاد او یوبل
استاد له خوا تایید شوی وی .

- ۴- د دیپار تمنت له خوا پخوا
تا کل شوی موضوع په باب دیو
علمی کنفرانس ایرا دل او ددری
نفری ژوری هیات له لوری دهغه
مثبته ارزیابی .

ج- پوهندوی رتبې ته دپوهنمل
ترفع:

- ۱- ده ر کال په پای کې د لار-
ښود استاد له خوا د علمی فعا-
لیتو نو گزارش و پاندي کول او
ددیار تمنت د علمی کا در د غړو
دمجلس له خوا دهغه تایید .
- ۲- ددیپار تمنت له خوا هغه
ته دورسپارل شوو دندو بریالی
تر سره کول .

- ۴- ایراد يك کنفرانس علمی
د رمو ضو عیکه قبلا ا زجانب
دیپار تمنت تعیین شده با شد و
ارزیابی مثبت آن از طرف هیات
ژوری سه نفری .

ج- ترفیع پوهنمل به رتبه
پوهندوی .

- ۱- ارا نه گزارش فعالیت های
علمی در اخیر هر سال توسط
استاد رهنما و تأیید آن از طرف
مجلس اعضای کا در علمی دیپار-
تمنت .
- ۲- انجام مو فقا نه و ظا یفیکه
از طرف دیپار تمنت بوی سپرده
میشود .

رسمی جکښنه

۳- دیو ی علمی ، تحقیقی
رسا لی لیکنه چی د لار ښوداستاد
او دوو نورو استادانو له خواتایید
شوی وی .

ددیپار تمنن داپ تیا و پ درسی
کتاب ژ با په په هغه صورت کی
چی د هغه د ترجمی سموا لی د
لارښود استاد له خواتایید شوی
وی د علمی تحقیقی رسا لی دلیکنی
په خای منل کید لای شی .

۴- په کورنیو یا بهر نیو معتبرو
خپرو نو کی د چاپ وړ څه نا څه
څلور و علمی تحقیقی آثارو لرل .

پخوانی تحقیقی آثار چی په علمی
ترفیغ گانو کی ور څخه گټه
اخیستل شوی وی هم د څلورو
علمی آثارو په پ له کی شمیرل
کید لای شی .

۵- دهغه مو ضو عکا نو په
هکله چی ددیپار تمنن د علمی کادر

د غړو د مجلس او د پوهنځی
د علمی شورا له خوا پخوا تا کل
شوی وی داستا دانو او زده کوونکو
په محضر د علمی کنفرانس ایرا-
دول او د دری کسيزه ژوری هیات
له خوا د هغه مثبت ارزیا بی .

د - دپوهنوال رتبې ته دپو -
هندو ی ترفیع :

۳- تحریر یك رسا له علمی،
تحقیقی که از طرف استاد رهنما و
دو استاد دیگر تائید شده با شد.

تر جمه کتاب د رسی مورد
ضرورت دیپار تمنن در صورتیکه
صحت ترجمه آن توسط استاد
رهنما تائید گردیده با شد بجای
تحریر رسا له علمی تحقیقی پذیرفته
شده میتواند .

۴- داشتن حد اقل چهار اثر
علمی ، تحقیقی قاب ل طبع در
نشرات معتبر دا خلی یا خار جی .

آثار تحقیقی قبلی که در ترفیعات
علمی به کار رفته باشد نیز
میتواند در جمله چهار اثر علمی
محاسبه شود .

۵- ایراد و کنفرانس علمی در
محضر استا دان و محصلان در

موضو عاتی که از طرف مجلس
اعضای کادر علمی دیپار تمنن و
شورای علمی پوهنځی قبلا تعین
شده باشد و ارزیا بی مثبت آن از
طرف هیات ژوری سه نفری .

د - ترفیع پوهندو ی به رتبه
پوهنوال .

رسمی جک پیلده

- ۱- د دیپار تمنت د آمر له خوا په تدریس او علمی فعالیتو نو کی دبریا لی تو ب په هکله دگزارش وړاندی کول او ددیپار تمنت د علمی کادر د غړو د مجلس له خواد هغه تایید .
- ۲- دیونو ی علمی اثر لیکل چي ددریو تنو پوهنوا لو یا پوهاندوله خوا تایید شوی وی ، او دکانیدی د علمی کا در د غړو په مجسر کی له هغه څخه دفاع وکړی .
- ددیپار تمنت دا پ تیا و پ یو درسی کتاب تالیف په هغه صورت کی دنوی علمی اثر په ځای منل کیدلای شی چی د دری تنو پوها ندو او یا پوهنوالو له خوا تائید او د خیریدو له پاره منل شو ی وی .
- ۳- دلر تر لږه لسو علمی آثارو لرل چی د خدمت د کلنو په اوږدو کی په کورنیو یا بهرنیو معتبرو خپرو نو کی خپاره شوی وی چی له هغه ډلی څخه شپږ ا ثرونه تحقیقی جنبه ولری او دهغو دوه تحقیقی ا ثرونه د پوهندوی په پړاو کی خپاره شوی وی .
- هغه آثار چی په پخوانیو ترفیع گانو کی و رڅخه گټه اخیستل شوی د لسو ا ثرونو په ډله کی محاسبه کید لای شی .
- ۱- ارائه گزارش در مورد مو- فقت در تد ریس و فعالیت های علمی تو سط آمر دیپار تمنت و تائید آن از طرف مجلس اعضای کادر علمی دیپارتمنت .
- ۲- تحریر یک اثر بکر علمی که از طرف سه نفر پوهنوال یا پوهاند تائید و کانیدی در محضر اعضای کا در علمی از آن دفاع نماید .
- تالیف یک کتاب درسی مورد نیاز دیپار تمنت در صورتی بجای اثر بکر علمی پذیرفته شده میتواند که از طرف سه نفر پوهاند و یا پوهنوال تائید و برای نشر قبول شده باشد .
- ۳- داشتن حداقل ده اثر علمی مطبوع در طول سالهای خدمت در نشرات معتبر داخلی یا خارجی که از انجمله شش اثر آن جنبه تحقیقی داشته و دو اثر تحقیقی آن در مرحله پوهندوی به نشر رسیده باشد .
- آثاریکه در تر فیعات قبلی بکار رفته اند در جمله ده اثر محاسبه شده میتوانند .

د سمي جرگې نځېره

۴- ایراد حد اقل دو کنفرانس علمی در محضر اعضای کا درعلمی در مو ضو عا تیکه از طرف مجلس دیپار تمننت و شورای علمی پو - هنجی قبلا تعیین شده باشد و ارز- یا بی مثبت آن از طرف هیات ژوری سه نفری .

ه - ترفیع پوهنوال به رتبه پوهاند .

۱- ارائه گزارش درمورد فعلا- لیت های علمی توسط آمر دیپار - تمننت (در صور تیکه خود کاندید تر فیع آمر دیپار تمننت با شد از طرف رئیس پوهنجی) و تائید آن از طرف مجلس دیپار تمننت .

۲- تحریر دو اثر بکر علمی که از طرف سه نفر پوهاند تائید و کاندید از ان در محضر استا دان دفاع نماید .

تالیف دو کتاب درسی مورد نیاز دیپار تمننت در صور تی بجای دو اثر بکر علمی پذیرفته شده میتواند که از طرف سه نفر پوهاند مورد تائید قرار گرفته و برای نشر قبول شده باشد .

هر گاه در رشته مربوط سه نفر پوهاند موجود نباشد ، تائید

۵- ددپیار تمننت د مجلس او د پوهنجی د علمی شورا له خوا د پخوا څخه په ټاکل شوی مو- سو عدانو باندی د علمی کادر د غړو په محضر دېر تر لږه دوو علمی کنفرانسو نو ایرادول او د دری لسيزه ژوری هیات له خوا دهغه مثبت ارزیابی .

ه - د پوهاند رتبی ته دپو - هنوال ترفیع :

۱- د دیپار تمننت د آمر له خوا د علمی فعالیټو نو په هکله د گزارش وړاندی کول (په هغه صورت کی پخپله دتر فیع کاندید ددیپار تمننت آمر وی ، د پو هنجی د رئیس له خوا) او ددپیار تمننت دمجلس له خوا د هغه تائید .

۲- ددوو نوی علمی آثارو لیکنه چی د دریو پوهاندو له خوا تائید شوی وی او کاندید له هغو څخه داستا دا نو په محضر دفاع وکړی . ددپیار تمننت داېر تیا و پ دوو درسی کتابو نو تالیف په هغه صورت کی ددوو نوی علمی ائرو نو په ځای منل کیدلای شی چی دری تنه پوهاند یی تائید کړی او د خپریدلو له پاره منل شوی وی . که چیری په اړونده رشته کی دری تنه پوهاند موجود نه وی ، د

رسمی جگر بنده

و قبو لی برای نشر تو سط پو -
هنوال های رشته مربوط صورت
گرفته میتواند .

هر گاه در رشته مربوط پو -
هنوال هم موجود نباشد اثر به
منظور از زیابی و ابراز نظر به
پوهاندها و پوهنوال های رشته
های مشا به فرستاده میشود .

۳- داشتن حد اقل پانزده اثر
علمی مطبوع در طول سالهای
خدمت در نشرات معتبر داخلی
یاخارجی که از انجمله هشت اثر
آن جنبه تحقیقی داشته و دو اثر
آن بعد از اکتساب رتبه پوهنوالی
به نشر رسیده باشد .
آثاریکه در تر فیعات قبلی به
کار رفته اند در جمله پانزده اثر
محاسبه شده میتواند .

۴- ایراد حد اقل دو کنفرانس
علمی در محضر استادان درامو-
ضو عاتیکه از طرف مجلس اعضای
کادر علمی دیپار تمننت و شورای
علمی پوهنخی قبلا تعیین شده
باشد و از زیابی مثبت از طرف
هیات ژوری سه نفری .

خپرید لو له پاره تایید او منل
دا پونده رشتی د پوهنوالانو له
خوا ترسره کیږی .

که چیری په ا پونده رشته کی
پوهنوال هم موجود نه وی اثر
دارزیابی او نظر څرگندو لوله پاره
دور ته رشتو پوهاندانو او پو -
هنوالو ته لیرل کیږی .

۳- دلز تر لږه پنځه لسو علمی
آثارو لرل چی د خدمت دکلو نو
په اوږدو کی په کورنیو یا بهرنیو
معتبرو نشراتو کی خپاره شوی
وی او دهغی ډلی څخه اته اثره
تحقیقی جتبه و لری او دوه اثره پي
د پوهنوالی رتبی دا خيستلو څخه
وروسته خپاره شوی وی . هغه
آثار چی په پخوا نیو تر فیع گانو
کی ور څخه گټه اخیستل شوی
د پنځه لسو آثارو په ډله کی
محاسبه کید لای شی .

۴- په هغه موضوعو کی چی
ددیپار تمننت د علمی کادر د غړو
دمجلس او د پوهنخی علمی شورا
له خوا پخوا ټاکل شوی، داستا-
دانو په محضر دلز تر لږه دوو
کنفرانسو نو ایرا دول .

رسمی خبری

نه څلویښتمه ما ده :

پوهاند دلاند نیو دندو په ترسره کو لو مکلف دی:

۱- په تدریس او علمی څیر نه کی فعاله ونډه اخیستل .

۲- په تدریس او څیر نه کی د دیپارتمنت د غړو لار ښودنه او لوړو علمی رتبو نه ددوی دار تقاله پاره لازمه همکاري .

۳- په هر کال کی لږ تر لږه دوو علمی کنفرانسو نو دایرو ل .

۴- د دریو کلو نو په موده کی لږ تر لږه د دریو علمی اثرو نو لیکل . دیو علمی کتاب تالیف یا ژباړه چی د پوهنځی داستا دا نوله خوا تایید شوی وی د دریو علمی اثر ونو په ځای منل کیدلای شی .

پنځو سمه ما ده :

د علمی کار د غړو دکنفرا- نسو نو دارزیا بی له پاره ژو ری هیات دا پوند پوهنځی د علمی شورا له خوا ټا کل کیږی .

یو پنځو سمه ما ده :

د علمی اثر مو ضوع چی د علمی تر فیع له پاره د کاندید له خوا تهیه کیږی ، باید د تر فیع له مو عه څخه لږ تر لږه یو کال پخوا دیو هنځی د علمی شورا له خوا تایید شوی وی .

ماده چهل و نهم :

پوهاند مکلف بانجام و ظایف ذیل میباشد :

۱- سهم گیری فعال در تدریس و تحقیق علمی .

۲- رهنمای اعضای دیپارتمنت در تدریس و تحقیق و همکاري لازم بمنظور ارتقای آنها به رتب علمی بالاتر .

۳- ایراد حد اقل دو کنفرانس علمی در هر سال .

۴- تحریر حد اقل سه اثر علمی در ظرف سه سال .

تالیف یا تر جمه يك کتاب علمی که از طرف مجلس استادان پوهنځی تایید شده با شد بجای سه اثر علمی پذیرفته شده می - تواند .

ماده پنجا هم :

هیات ژوری برای ارزیا بی کنفرانس های اعضای کا در علمی از جانب شورای علمی پوهنځی مربوط تعیین میشود .

ماده پنجاه و یکم :

مو ضوع اثر علمی که برای تر فیع علمی از طرف کاندید تهیه میشود ، باید حد اقل یکسال قبل از مو عد تر فیع از طرف شورای علمی پوهنځی تایید شده با شد .

رسمی جگړنده

دو پنځو سمه ما ده :

(۱) د ماسټرۍ تر ټولو پوهنملي تر رتبې پورې او د دوکتورا رساله د پوهندوي تر رتبې د اصلي اثر په توګه د کټي اخيستلو وړدي .
(۲) د دويمې ماسټرۍ تر ټولو پورې د فرعي اثر په توګه په علمي ترقيعا توګه د کټي اخيستلو وړدي .

ماده پنځه و دوم :

(۱) تيز س ماسټرۍ تا رتبه پوهنملي و رسا له دکتورا تا رتبه پوهندوي بحيث اثر اصلي قابل استفاده ميباشد .
(۲) تيز س ماسټرۍ دوم صرف بحيث اثر فرعي در تر فيعات علمي قابل استفاده ميباشد .

دري پنځو سمه ما ده :

د علمي ترقيعا تو منظوري دهغي مرجع له خوا کيږي چي د هماغه د تقرر صلاحيت و لري .

ماده پنځه و سوم :

منظوري تر فيعات علمي از مرجمي صورت ميگيرد که چا يز صلاحيت تقرر هماغه رتبه علمي باشد .

نهم فصل

د علمي کادر څخه انفکاک

څلور پنځو سمه ما ده :

د علمي کادر غړي په لاندني حالاتو کي د لوړو زده کړو د مومسسي د علمي کادر څخه منفک کيږي :

انفکاک از کا د علمي

ماده پنځه او چارم :

عضو کادر علمي د رحالات ذيل از کادر علمي مومسسه تحصيلات عالي منفک ميشود :

۱- هيواد ته دنظر وړ ديپلوم له اخيستلو نه پرته را ستينيدل په هغه صورت کي چي د لوړو زده کړو دپاره له هيواد څخه بهر ته ليږل شوي وي .

۱- مرا جعت بوطن بدو ن اخذ ديپلوم مورد نظر در صورتيکه بمنظور تحصيلات عالي بخارج کشور اعزام شده باشد .

۲- داسيستان له خوا په شپږو کلونو او داستاد له خوا په اتو کلنو کي د لوړي علمي رتبې ته دشرابطو نه بشپړول .

۲- عدم تکميل شرايط تر فيع به رتبه علمي با لاتر در مدت شش سال توسط اسيسانتات و هشت سال توسط استاد .

کتاب قوانین

۳- دقانون داحکا مو سره سم دکارمندی د بست څخه انفکاک . طبق احکام قانون .

پنځه پنځو سمه ماده :

د علمی کا در د غړو انفکاک دهغه مرا جعو څخه کپړی چی د هما غه رتبی د منظوری صلا حیت لری .

لسم فصل

د لوړو زده کړو د موسسو محصلان

شپږ پنځو سمه ماده :

(۱) د لوړو زده کړو دموسسی محصل هغه څو ک دی چی د لیسانس یا ترهغه په لوړی سویی دپوهی دتر لاسه کولو له پلوه ټاکل شوی پرو گرام د زده کړی دمقررا تو او لوايحو سره سم تعقیب کړی .

(۲) هغه محصلا نو ته چی دلوړو زده کړو په موسسو کی د زده کړی دوره په بری سره پای ته ورسوی دزده کړی درشتی سره سم د لیسانس یا تر هغه لوړه درجه علمی دیپلوم ور کول کپړی .

(۳) هغه محصلا نو ته چی دزده کړی د دوری په لړ کی چی په علمی کارونو څیړنو زده کړی او د لوړو زده کړو په موسسو کی په ټولنیز فعالیت کی اعلی نتایج تر لاسه کوی په اعلی درجه ځانگړی دیپلو مونه ور کول کپړی .

ماده پنجاه و پنجم :
انفکاک اعضای کا در علمی از
مراجعی صورت میگیرد که صلا -
حیت منظوری همان رتبه را دارد.

فصل دهم

محصلات موسسات تحصیلات

عالی

ماده پنجاه و ششم :

(۱) محصل موسسه تحصیلات عالی شخصی است که جهت کسب دانش به سویه لیسانس یا بالا تر ازان پرو گرام معینه را مطابق مقررات و لوايح تحصیلی تعقیب مینماید .

(۲) برای محصلا نیکه دوره آموزش د موسسات تحصیلات عالی را مو فقا نه بپایان میرساند مطابق به رشته تحصیل شان دیپلوم درجه علمی لیسانس ویا بالاتر ازان داده میشود .

(۳) برای آنعهه محصلا نیکه در جریان دوره آموزش کارهای علمی - تحقیقاتی تحصیلی و فعالیت های اجتماعی د موسسات تحصیلات عالی نتایج اعلی بدست می آورند دیپلوم های مخصوص به درجه اعلی داده می شود .

کتابخانه مجلس شورای اسلامی

اوه پنځو سمه ماده :

(۱) دملی اقتصاد او ادارې د
کا درونو او دملو مو دنورو ډگرونو
دکا رپوهانو دروز نی او بیا تیاری
له پاره ، دمحصلا نو زده کړې ته
په شپې فاکولتو کی سازمان ور-
کول کیږي .

(۲) ددی ما دی په (۱) فقره کی
دمندر جو فاکولتو محصلان ددولتي
دندی او تولیدی کار څخه دانفصال
څخه پرته کولای شی خپلو زده
کړو ته دوام ورکړي .

(۳) د شپې په فاکولتو کی دفعا-
لیت څر نگوا لی ، دزده کړې
موده او دمحصلا نو منل دگو ښو
لواړیو په واسطه تنظیم کیږي .

ماده پنجاه و هفتم :

(۱) بمنظور تربیه و تجدید
آماده گی کا در های اقتصاد ملی
و اداره و متخصصین برای سا یر
عرصه های علوم ، آم وزش محصلان
در فاکولته های شبا نه سازمان
داده میشود .

(۲) محصلان فاکولته های مندرج
فقره (۱) این ماده بدو ن انفصال
از و طیفه دولتی و کار تولیدی
میتواند تحصیل خویش را ادامه
دهد .

(۳) طرز فعالیت ، مدت تحصیل
و پذیرش محصلان در فاکولته های
شبانه توسط لواړیو جدا گانه تنظیم
میشود .

اته پنځو سمه ماده :

د لوړو زده کړو د موسسې
محصلان د بکلور یا یا د هغه
دمعا دل لرو نکو د ډلی څخه دخا-
نکړې تقنینی سند سره سم منل
کیږي .

نېه پنځو سمه ماده :

د لوړو زده کړو د موسسې
محصلان ددی قانون او داپو نده
مقررا تو سره سم د زده کړې له
حقو قو او امتیازا تو څخه گټه
اخلی .

ماده پنجاه و هشتم :

محصلان موسسه تحصیلات
عالی از جمله دارنده گان بکلوریا
یا معا دل آن مطابق سند تقنینی
خاص پذیرفته میشود .

ماده پنجاه ونهم :

محصلان موسسه تحصیلات
عالی از حقوق و امتیازات
تحصیل طبق احکام این قانون و
مقررات مربوط استفا ده مینما-
یند .

رسنځي جریده

شپيته ما ده :

دلو پو زده کړو د مو سسـو
محصلان لاند نی حقو لری :

۱- دوپو یا زده کړی د حق څخه
گټه اخیستل .

۲- دستار او علمی زده کړی
د حق څخه گټه اخیستل .

۳- د کتا بتو نونو څخه گټه
اخیستل .

۴- د سپورتی کلو پو نو څخه
گټه اخیستل .

۵- د مقررا تو سره سم دلیلی
څخه گټه اخیستل .

۶- دزده کړی د و ضعی د ښه
کو لو او د صنفی حقو قو او گټو
څخه ددفاع په هکله د پیشنهاد
وړاندی کول .

۷- د علمی ، ادبی او فر هنگی
انجمنو نو جوړول .

۸- د محصلینو د کلو پو نو
جوړول .

یو شپيته ما ده :

(۱) دافغانستان جمهوریت د

لوپو و زده کړو په مو سسو کی د
بهرنیو اتبا عو زده کړی مجاز ده .

(۲) د بهرنیو محصلا نو منل
هغوی ته دپور سی ور کول اودمدد

معاش تا کل د مقررا تو سره سم
کیری .

ماده شخصتم :

محصلان مو سسات تحصیلات
عالی دارای حقو ق ذیل میباشند:

۱- استفاده از حق آمو زشـ
رایگان .

۲- استفاده از حق ستا ژ و
آموزش عملی .

۳- استفاده از کتابخانه ها .

۴- استفاده از کلو پ های
سپورتی .

۵- استفاده از لیلیه طبق
مقررات .

۶- ارایه پیشنهادات جهت
بهبود وضع آمو زش و دفاع از
حقو ق و منافع صنفی .

۷- تاسیس انجمن های علمی ،
ادبی و فرهنگی .

۸- تاسیس کلو پ های
محصلین .

ماده شخصت ویکم :

(۱) تحصیل اتبا ع خار جی در

مو سسات تحصیلات عالی جمهورـ
ری افغانستان مجاز میباشند .

(۲) پذیرش ، اعطای بورس و
تعین مدد معاش برای محصلان

خارجی طبق مقررات صورت
میگیرد .

دستور

دو شپيته ما ده :

کورنی او بهرنی محصلان مکلف دی چی د لوړو زده کړو د موسسې او داپوند پو هنځی د قوانینو ، مقررا تو ، لوايحو، تصاو ییو احکام او نور دستورونه رعایت کړی.

دری شپيته ماده :

دلو پو تحصیلا تو مو سسه صلاحیت لری د احوال سره سم انضبا طی تدبیرو نه د هغو محصلانو په هکله چی دنظم او دسپلین څخه سر غړوی دمقررا تو سره سم تطبیق کړی.

یو لسم فصل

متفرقه حکمو نه

څلور شپيته ماده :

په دی قانون کی درج شوی دانتخاباتو د اجرا څرنگوالی دخا ص تقنینی سند په واسطه تنظیمیږی .

پنځه شپيته ما ده :

که چیری د علمی کا در غړی دهغو حا لا تو په استثنا چی د دولت له خوا م وظف شوی وی دخپلی غوښتنی په اساس له علمی کادر څخه قطع علاقه کړی وی ، دهغه نوی شاملیدل په علمی کادر کی د سابقه علمی رتبی په اخیستلو سره صرف دیو ځل لپا ره جواز لری .

ماده شصت و دوم :

محصلان دا خلی وخار جی مکلفند احکام قوانین، مقررات ، لوايـح، تصاو یب و سایر دسا تیر موسسه تحصیلات عا لی و پو هنځی مربوط را رعایت نمایند .

ماده شصت و سوم :

موسسه تحصیلات عا لی صلاحیت دارد حسب احوال تدابیر انضبا طی را در مورد محصلین متخلف از نظم و دسپلین مطابق مقررات تطبیق نماید .

فصل یاز دهم

احکام متفرقه

ماده شصت و چارم :

چگونگی اجرای انتخابات مندرج این قانون توسط سند تقنینی خاص تنظیم میگردد .

ماده شصت و پنجم :

هر گاه عضو کادر علمی به استثنای حا لا تیکه از طرف دولت موظف گردیده به اراده خودش از کادر علمی قطع علاقه نموده باشد، شمولیت مجدد وی در کادر علمی با حفظ رتبه علمی سابقه صرفی برای یک مرتبه جواز دارد .

رسمی جریده

شپن شپیتمه ماده :

د لوړو تحصیلا تو د مو سسی مالی او بو د جوی امورات د خپلی مو سسی له خوا نه د دولت د حسابی او مالی مقرر او قانون د حکمو نو په مطابق اجرا کیری .

ماده شصت و ششم :

امور مالی و بود جوی موسسه تحصیلات عالی از طرف خود مو سسه مطابق احکام قانون و مقررات مالی و حسابی دولت اجرا میگردد .

اوه شپیتمه ماده :

د لوړو تحصیلا تو مو سسی کو لای شی د بهرنی او دنی حقیقی او حکمی اشخاصو مرستی د خپلو هدفو نو د پرا خوا لی او مخکی پیو لو په منظور د قانون د حکمونو په مطابق جلب کړی ، او په دی منظور بانکی جاری حساب پرا نیزی او د دولت د مقرر او په مطابق له هغی نه کټه پلاس راوړی .

ماده شصت و هفتم :

موسسات تحصیلات عالی سی میتوانند که های اشخاص حقیقی و حکمی دا خلی و خار جی را به منظور انکشاف و پیشبرد اهداف خود مطابق حکم قانون جلب نموده و به این منظور حساب جاری بانکی را افتتاح و طبق مقررات دولت ازان استفاده بعمل آورند .

اته شپیتمه ماده :

وروسته له انفاذ ددی قانون څخه ، د هغو استا دانو علمی ترفیع چی د پوهنتونونو د علمی کدر د مقرری د حکمو نو په مطابق د ترفیع مستحق گنل کیری ، صرف دیو ځل لپاره د ذکر شوی مقرر ی د حکمونو په مطابق اجرا کید لای شی .

ماده شصت و هشتم :

بعد از انفاذ این قانون ، ترفیع علمی استا دانو نیکه مطابق احکام مقرر کدر علمی پوهنتون ها مستحق ترفیع شناخته می شوند ، صرف برای یکبار مطابق به احکام مقرر مذکور اجرا شده میتواند .

آرشیو جریده

نېټه شپيټمه ما ده :

ماده شصت و نهم :

دغه قانون د نو شپې له نيتي
څخه نافذ او په رسمي جريده كي
دي خپور شي ، په انفاذ سره يي
د افغانستان جمهوريت د لوړو
مسلكي تحصيلاتو د وزارت د پوړۍ
هنتو نو نو د علمي كادر مقرر ه چي
د رسمي جريدې د ۱۳۵۹ ر ۹۱۵
نيتي په (۴۶۷) گڼه كي خپره
شوېده لغوه كېل كېږي .

اين قانون از تاريخ نو شپې
نافذ و در جريده رسمي نشر گردد،
په انفاذ آن مقرر كادر علمي پوړۍ
هنتو نو هاي وزارت تحصيلات عالي
و مسلكي ج.ا.، منتشره جريده
رسمي شماره (۴۶۷) مورخ ۱۵ ر ۹۱۵
۱۳۵۹ ملغي شناخته ميشود .

اشترک سالانہ

۳۰۰ افغانی	داخل کشور
۵۰۰ افغانی	خارج کشور
۱۵۰ افغانی	محصلین ابراء تصدیق

په ۱۰ ی یک شماره ۵ (۵۰) ۱ افغانی

REPUBLIC OF AFGHANISTAN
MINISTRY OF JUSTICE
OFFICAL
GAZETTE

Editor: Shahjahan Bigzad
Assitant Editor: Nuralam
Issue: No. 703
Date: November 6, 1989